

n° 6 • 15 luglio - 31 agosto 2021

F & C
Flexogravure & Converting
magazine

Iniziativa per un futuro sostenibile

Copertura compostabile per vassoi di mirtilli

Massima qualità, semplicità e velocità

Initiative for a sustainable future

Compostable lidding for blueberry trays

Highest quality, simplicity and speed





La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it



Non dovrete più perdere
tempo a cercare il
panno migliore.

CE NE OCCUPIAMO NOI



RSP SYSTEM 2.0 PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset.

Senza dover ricorrere ad una macchina aggiuntiva, ad altro personale e a lunghi processi di lavorazione.

Avanti... con i "processi" che difendono l'ambiente

Il programma editoriale di questo numero prevede il tema della difesa dell'ambiente. Parlare di tecnologie e prodotti ecosostenibili fa parte della tradizione della nostra redazione, che da 35 anni è impegnata sull'argomento. Non a caso, questa pubblicazione di F&C Magazine riporta alle pagine 12, 28, 30, 38 e 44 articoli riguardanti processi che hanno a cuore i problemi dell'ambiente.

Fare in modo che si preferiscano i supporti a base di carta o cartoncino per contenere i prodotti che consumiamo tutti i giorni non è avversione verso la plastica, che è responsabile dell'inquinamento degli oceani, ma risponde alla precisa intenzione di difendere l'ambiente.

La plastica ha anche tanti meriti e applicazioni, anche nel campo della medicina.

È auspicabile che i consumi di confezioni si orientino verso contenitori a base di carta o cartoncino che sono riciclabili, ma anche dei film completamente riciclabili. È il caso di alcuni prodotti realizzati con pasta di legno.

Le opzioni del mercato offrono anche il tradizionale accoppiato (cartoncino più film) con la possibilità, dopo l'uso, di separare plastica e carta e avviarli separatamente al riciclo.

Anche nel campo del confezionamento dei gelati è stata prodotta una vaschetta a base di fibra di carta, capace di sostituire la classica confezione di plastica.

Come abbiamo potuto constatare, le strade sono diverse ma, per fortuna, convergono tutte in un'unica direzione: la riduzione dell'utilizzo della plastica.

È l'unico modo per difendere il Pianeta dall'inquinamento.

Ahead with the "processes" that defend the environment

The editorial programme of this number foresees the defense of the environment.

Speaking about technologies and eco-sustainable products is a tradition for our editorial board involved in the subject for 35 years. Not by chance, this publication of F. & C. Magazine reports on pages 12, 28, 30, 38 and 44 articles relative to processes caring environmental problems. Making sure that paper or cardboard supports are preferred for packaging products we consume every day does not mean aversion to plastic, responsible for oceans pollution, but it answers to the precise intention to defend the environment.

Plastic has many merits and applications also in medicine.

It is desirable that the consumption of packaging is oriented towards not only recyclable paper or cardboard containers but also completely recyclable films, such as some kinds of products made of wood pulp.

An alternative is the traditional combination of cardboard and film with the possibility, after using it, to separate plastic from paper and recycle them separately.

Even for the packaging of ice creams a paper fibre tray has been produced to replace the classical plastic container.

As we have seen, the solutions are several, but fortunately they all focus on the same target: the plastic reduction.

It is the only way to protect the Planet from the pollution.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXIV - n° 6
15 luglio - 31 agosto 2021

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE
Emanuele Carlo Ostuni

**DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ**

Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fc magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE
In proprio

ABBONAMENTI

Italia: € 70,00
Esteri: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Avanti... con i "processi" che difendono l'ambiente
Ahead with the "processes" that defend the environment

8 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Iniziativa per un futuro sostenibile
Initiative for a sustainable future

Strategia "zero rifiuti" ed economia circolare
"Zero waste" strategy and circular economy 12

Stampa digitale e personalizzazione
Digital printing and personalization 16

Adozione di prodotti etici e sostenibili
Adoption of ethical and sustainable products 20

Piattaforma online per il marketing
Online marketing platform 24

Materiali a ridotto impatto ambientale
Materials with a lower environmental impact 28





30

30 NEWS PRODOTTI - PRODUCTS NEWS

Copertura compostabile per vassoi di mirtilli
Compostable lidding for blueberry trays

Produttività e versatilità
Throughput and versatility

“Un mondo di differenza”
‘A world of difference’

Massima qualità, semplicità e velocità
Highest quality, simplicity and speed

Nuove alternative all’imballaggio in plastica
New alternatives to plastic packaging



34

40

44



46 EVENTI - EVENTS

Design innovativo e funzionalità
Innovative design and functionality

52 INFO

Abbonamento alla nostra rivista
Subscribe to our magazine



46

PACKAGING IMPACT
 DESIGN AWARD
 BILDERBUROKORNS



Iniziativa per un futuro sostenibile

Koenig & Bauer è ufficialmente membro dell'iniziativa HolyGrail 2.0 - "Filigrane digitali per il riciclaggio intelligente degli imballaggi nell'UE"



Filigrane digitali in formato francobollo sull'imballaggio

www.koenig-bauer.com

Per Koenig & Bauer lo sviluppo aziendale sostenibile è una questione chiave per il futuro.

Come ulteriore tassello del puzzle, l'azienda è stata confermata come membro del progetto Holy Grail 2.0 nel giugno 2021. L'obiettivo è quello di accelerare lo sviluppo di un efficiente sistema di gestione circolare.

Sotto l'egida dell'associazione europea dei marchi AIM (Association des Industries de Marque), più di 120 aziende e organizzazioni di tutta la catena del valore degli imballaggi stanno unendo le loro competenze per raggiungere un obiettivo ambizioso: vedere se la tecnologia digitale può contribuire a una migliore selezione e a un riciclaggio di qualità superiore per gli imballaggi nell'UE per sviluppare un'economia di riciclaggio veramente efficiente.

I materiali d'imballaggio sono materiali riciclabili che dovrebbero essere mantenuti nel circuito. Lo scopo di questo progetto pionieristico è quello di marcare gli imballaggi utilizzando filigrane digitali, semplificando così lo smistamento a macchina dei rifiuti per il riciclaggio e recuperando il riciclato di alta qualità. Per la plastica, questo è addirittura un obbligo, perché l'Unione Europea ha stabilito che entro il 2030 potranno essere immessi sul mercato solo gli imballaggi di plastica che possono essere riutilizzati o riciclati.

Filigrane digitali nell'UE

Dalla ricerca precedente, le filigrane digitali sono emerse come la tecnologia più promettente e hanno ricevuto il sostegno della maggioranza delle parti interessate.

Le filigrane digitali sono codici poco appariscenti, delle dimensioni di un francobollo, stampati sulla superficie dell'imballaggio. Possono contenere un'ampia gamma di identificatori, come le informazioni sui produttori, le unità di stoccaggio (SKU), la plastica lavorata e la composizione di articoli multistrato, prodotti alimentari e non.

La nuova tecnologia ha superato senza problemi l'esame su una linea di smistamento di prova. Ora l'industria dei prodotti di marca è impegnata a implementare la fase successiva come iniziativa della catena del valore chiamata "Holy Grail 2.0". Ciò include la messa in funzione di un impianto di prova industriale per testare la fattibilità della tecnologia di watermarking ai fini di un accurato smistamento dei rifiuti di imballaggio e di un riciclaggio di qualità superiore, nonché la realizzazione di uno scenario di valutazione aziendale su larga scala.



Oltre alla loro funzione di "passaporto digitale per il riciclaggio", le filigrane digitali sono applicabili anche in altri settori, come la fidelizzazione dei clienti, la visibilità della catena di approvvigionamento e la vendita al dettaglio. Con la sua filiale Coding, Koenig & Bauer ha nel suo por-

tafoglio molti anni di esperienza nel campo delle soluzioni di codifica. Come membro ufficiale dell'iniziativa sostenibile, il gruppo sta ora lavorando insieme per trovare una soluzione comune per il riciclaggio intelligente degli imballaggi. ■

SOLUZIONI
D'AVANGUARDIA
PER L'INDUSTRIA
DELLA STAMPA
E DEL CONVERTING

neografa

















www.neografaitalia.com

info@neografaitalia.com

Tel. 031.891.480



NEW

**Sleeve
MASTER AUTO**

Registrazione ed applicazione "hands free" del cliché per ottenere la massima produttività del reparto prestampa, affidabilità e ripetibilità CAMIS include.

"Hands free" plate registration and application to gain the maximum productivity of the pre-press department. CAMIS repeatability and reliability included.



**DMTS
Flexo plate
demounter**

Smontaggio cliché e applicazione biadesivo in un dispositivo, creato per aumentare la produttività del reparto pre-stampa.

Plate demounting and tape application in one device, designed to enhance the productivity of the flexo pre-press department.

**Innovative
solution**



CONTROLLO TOTALE DEL MONTAGGIO CLICHÉ

TOTAL WORK FLOW CONTROL IN FLEXO PLATE MOUNTING



CAMIS srl - Via Guido Rossa, 9
20037 Paderno Dugnano (MI) - T +39 02.9982188
info@camissrl.com - www.rotocamis.it



I&C sas - Via Ronchi, 39 - 20134 Milano
T +39.0226417365 - F +39.0226418707
info@gamaiec.com - www.gamaiec.com

Initiative for a sustainable future

Koenig & Bauer is now an official member of the initiative HolyGrail 2.0 - "Digital Watermarks for Smart Packaging Recycling in the EU"

For Koenig & Bauer, sustainable corporate development is a key issue for the future. As a further piece in the puzzle, the company was confirmed as a member of the Holy Grail 2.0 project in June 2021. The aim is to speed up the development of an efficient circular management system.

Under the auspices of the European brand association AIM (Association des Industries de Marque), more than 120 companies and organisations from across the packaging value chain are pooling their expertise to achieve an ambitious goal: to see if digital technology can contribute to better sorting and higher quality recycling for packaging in the EU to develop a truly efficient recycling economy.

Packaging materials are recyclable materials that should be kept in the loop. The aim of this pioneering project is to mark packaging using digital watermarks, thus simplifying machine sorting of waste for recycling and recovering high-quality recycle. For plastics, this is even a must, because the European Union has stipulated that by 2030 only plastic packaging that can be reused or recycled may be brought onto the market.

The new technology passed the trial run on a test sortation line flawlessly. Now the branded goods industry is committed to implementing the next phase as a value chain initiative called "Holy Grail 2.0". This includes the commissioning of an industrial trial facility to test the viability of the watermarking technology for the purpose of accurate sorting of packaging waste and higher quality recycling, as well as conducting a large-scale business assessment scenario.

Apart from their function as a "digital recycling passport", digital watermarks are also applicable in other areas, such as customer loyalty, supply chain visibility and retail.

With its subsidiary Coding, Koenig & Bauer has many years of expertise in the field of coding solutions in its own portfolio. As an official member of the sustainable initiative, the group is now working together to find a joint solution for smart packaging recycling. ■



www.koenig-bauer.com

Digital watermarks in the EU

From the previous research, digital watermarks have emerged as the most promising technology and received majority support from stakeholders. Digital watermarks are unobtrusive, stamp-sized codes printed on the surface of packaging. They can contain a wide range of identifiers, such as information on manufacturers, stock keeping units (SKUs), processed plastics and the composition of multi-layer items, food and non-food products.

Strategia “zero rifiuti” ed economia circolare

Schur Flexibles acquisisce Termoplast e incrementa la capacità di innovazione nel packaging riciclabile



*Termoplast
(Copyright: Termoplast)*

www.schurflexibles.com
www.termoplast.it

Specializzata in film riciclabili, Termoplast s.r.l. è uno dei pionieri della produzione di film sostenibili in Europa. I film MDO-PE, interamente riciclabili, si prestano a una lavorazione duttile in tutti i processi di stampa e anche a impieghi speciali nei settori industriali e nei comparti alimentare, industriale, medicale e farmaceutico. Inoltre, attraverso la propria società di riciclo, Termoplast fornisce un valido contributo alla strategia “zero rifiuti” e a un’economia circolare nella propria produzione e nel trattamento di rifiuti post-consumo. Grazie all’acquisizione di Termoplast, Schur Flexibles accelera la propria espansione in Italia.

“Termoplast è il complemento ideale per il Gruppo Schur Flexibles. L’intero processo di produzione viene orientato verso la sostenibilità e rappresenta una vera best practice di economia circolare

per innovazione, gamma di prodotti e riciclo degli scarti di produzione. Siamo entusiasti di crescere insieme nel mercato italiano, così come nei mercati attualmente serviti. Il nostro portafoglio congiunto di soluzioni di imballaggi riciclabili, che possono essere rilavorati con efficacia, quali i film MDO-PE, apre la strada alle innovazioni di imballaggio sostenibili che caratterizzano una vera economia circolare”, spiega il CEO di Schur Flexibles, Michael Scherthaner.

La migliore competenza: spessore del materiale ridotto al minimo, capacità massima di barriera e trattamento successivo ideale anche con film interamente riciclati.

Termoplast opera su 26.500 metri quadrati di spazio produttivo nella sua sede di Gambassi Terme, nei pressi di Firenze, dove dispone di un parco macchine equi-

paggiato con le attrezzature più moderne ed efficienti dal punto di vista energetico per la produzione di film. L'ampio portafoglio di prodotti include, per esempio, film saldabili sostenibili, film barriera e ad alta barriera, film pelabili e richiudibili. L'azienda punta tutto sull'efficienza delle risorse: i film MDO-PE riciclabili assicurano eccellenti funzioni di barriera e ulteriori possibilità di lavorazione anche con uno spessore del materiale estremamente contenuto. L'azienda si rivolge a clienti industriali e agli operatori dei comparti alimentare, industriale, medicale e farmaceutico.

“Siamo molto lieti di poter accompagnare i nostri attuali clienti nel loro cammino in Europa grazie a questa fusione con il Gruppo Schur Flexibles, ma anche di poter portare avanti il nostro chiaro orientamento alla sostenibilità. Grazie alla stretta collaborazione con i team di ricerca e sviluppo, la no-

stra capacità innovativa ci permetterà di accedere a nuovi mercati, e assicurare anche nel lungo termine posti di lavoro altamente qualificati per i nostri dipendenti come parte di un forte gruppo europeo”, hanno dichiarato i precedenti proprietari e Amministratori Delegati Salvino e Sandro Barnini.

L'azienda familiare, giunta alla terza generazione, impiega circa 100 dipendenti e ha realizzato un fatturato annuo di circa 50 milioni di euro nel 2020, con un volume di produzione medio annuo di circa 28.000 tonnellate di film. In linea con la strategia “zero rifiuti”, tutti i rifiuti prodotti dall'azienda vengono riciclati. Inoltre, la società di riciclo di Termoplast si occupa anche di trattare i rifiuti plastici provenienti dalla regione che vengono poi ulteriormente lavorati. Schur Flexibles acquisisce il 100% delle quote societarie di Termoplast s.r.l. Con-



Michael Schernthaler - CEO Gruppo Schur Flexibles - Copyright: Schur Flexibles / photographer: Christina Häusler

formemente alla strategia di integrazione del gruppo, i precedenti proprietari e terza generazione della famiglia continueranno a collaborare come Amministratori Delegati, al fine di garantire la continuità. ■

DAL 1973

INCISORIA BAROLI

CLICHÉ in OTTONE, MAGNESIO, GOMMA SILICONICA

VIA CANDOGLIA 11/A 20161 MILANO
TEL. 02 6466636

incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@libero.it - incisoriabaroli@gmail.com

www.baroli.it



"Zero waste" strategy and circular economy

Schur Flexibles expands recyclable packaging innovations by acquiring Termoplast

www.schurflexibles.com
www.termoplast.it

Specialising in recyclable films, Termoplast S.r.L. is one of the pioneers of sustainable film production in Europe. Its 100% recyclable MDO-PE films offer excellent processing qualities for all printing technologies and special applications for industrial companies and as well as for food, medical and pharmaceutical sectors. Termoplast also operates its own recycling company for the purpose of implementing its "zero waste" strategy and putting the circular economy into practice – both during its own production and in the processing of post-industrial waste. Following a short and efficient negotiation process, Termoplast will accelerate Schur Flexibles Group's expansion in the Italian market.

"Termoplast is a perfect fit for Schur Flexibles Group. Its entire production process is geared towards sustainability. It is truly a best practice example of the circular economy, whether with respect to innovations, its product portfolio, the recycling of post-industrial waste. We look forward to growing together in Italy as well as in our existing markets. Our joint portfolio of recyclable packaging solutions with excellent processing qualities, such as MDO-PE films, paves the way for sustainable packaging innovations in a real circular economy," says Schur Flexibles CEO Michael Scherthner.

Top-notch expertise: Lowest material thickness with the highest barrier function and ideal processing qualities for 100% recyclable films.

Termoplast's facility in Gambassi Terme / Florence located on a production area spanning 26,500 square metres boasts a state-of-the-art

and energy-efficient machinery park for manufacturing films. Its extensive product portfolio includes sustainable sealable, barrier and high-barrier films as well as peelable and reclosable films. The company pursues a holistic resource efficiency approach, with its recyclable MDO-PE films featuring an extremely low material thickness and excellent barrier and processing qualities. The company focuses on industrial customers, as well as the food, medical and pharmaceutical sectors.

"We are very pleased that we will be able to continue supporting our existing customers and their business operations in Europe and pushing ahead with our clear focus on sustainability. Our innovations developed in close cooperation among our R&D teams will allow us to tap into new markets. As part of a strong European group, we will also secure long-term, qualified jobs for our employees," state Salvino and Sandro Barnini, the company's current owners and managing directors.

With around 100 employees, the family business, now being managed by a team of the second and third generations, reported annual revenue of approx. € 50 million in 2020, producing an average of about 28,000 tonnes of film material per year. All waste from the company's own production operations is recycled in line with its "zero waste" strategy. In addition, plastic waste from the region is also prepared for further processing by Termoplast's own recycling company.

Schur Flexibles is acquiring 100% of the shares in Termoplast S.r.L. In accordance with the Group's integration strategy, the former owners and the third generation of the family will stay on board as managing directors to ensure continuity. ■

NON È VERO

che la carta è nemica delle foreste.

È VERO INVECE

che la carta promuove la gestione sostenibile delle foreste e il riciclo dei propri prodotti.

Puoi stare tranquillo, in Europa sono più gli alberi piantati di quelli tagliati. Le nostre foreste, in dieci anni, sono cresciute di una superficie pari a quella dell'intera Svizzera*. E inoltre, con 2.000 chili al secondo**, **la carta è il materiale più riciclato d'Europa.**



NATURALMENTE 10  LA CARTA.

Two Sides è un'iniziativa della comunicazione su carta e promuove la produzione e l'uso responsabile della carta e dello stampo.

Per saperne di più visita:
www.twosides.info/it

il lato
verde
della
carta  TWO SIDES

Stampa digitale e personalizzazione

SCREEN 520HD+ apre le porte a nuovi mercati e a una maggiore produzione per lo stampatore polacco di libri Azymut



La SCREEN Truepress jet 520HD+ aiuta Azymut a espandere ulteriormente la stampa digitale in Polonia

www.screeneurope.com

Dopo pochi mesi dall'acquisto di una SCREEN Truepress Jet 520HD+, la tipografia polacca Azymut, specializzata in libri accademici, medici e tecnici, è entrata con successo nei mercati tedesco e austriaco della stampa di libri, aumentando anche in modo significativo la produzione interna.

“La Truepress Jet 520HD+ soddisfa gli elevati standard che i clienti in Germania e Austria si aspettano. Le nostre stampanti a toner di vecchia generazione non potevano fornire questo livello di qualità – afferma Maciej Szymanski,

direttore della stampa digitale di Azymut –. La stampa digitale e i costi più bassi della tecnologia a getto d'inchiostro stanno davvero alimentando la nostra crescita aziendale”.

“Ora possiamo competere con le tipografie offset”

Oltre all'alta qualità di stampa, Szymanski elogia la 520HD+ anche per il suo avanzato processo di asciugatura, che consente di stampare ad alta velocità, e per la sua capacità di stampare su un'ampia varietà di carta, compresa la carta offset standard.

“Come risultato diretto, abbiamo aumentato i nostri volumi di produzione, pur mantenendo tutti i vantaggi della stampa digitale e le opportunità di personalizzazione – spiega –. Questa macchina ci permette di competere con le tipografie offset. Rende la stampa digitale praticabile per tirature medie e grandi”.

Azymut è una filiale del gruppo PWN, uno dei maggiori editori polacchi di libri educativi. Oltre ai servizi di stampa, pubblica libri di testo scientifici, accademici e medici per medici e studenti e fornisce anche servizi di logistica e distribuzione.

Il Covid accelera la domanda di tirature più brevi

La pandemia ha ulteriormente accelerato la domanda di stampa digitale in Polonia.

Con la chiusura delle librerie durante le serrate, gli editori hanno cercato di tagliare i costi riducendo le loro scorte e passando al print-on-demand. Gli editori hanno visto aumentare la domanda di un numero maggiore di titoli, ma in quantità minori. Szymanski osserva:

“Ovviamente, il Covid ha avuto un impatto negativo generale sul mercato del libro, ma abbiamo visto nuove opportunità, poiché le vendite si sono rapidamente spostate online. Le pubblicazioni specializzate trovano sempre un pubblico, quindi come azienda non abbiamo sentito un grave impatto.”

Costo-efficace

Come nella maggior parte dei paesi europei, il mercato polacco della stampa digi-

tale sta crescendo rapidamente, sia per la stampa di libri che di etichette, secondo Pawel Szpil, product manager di Reprograf-Grafikus, distributore e fornitore di servizi di SCREEN in Polonia.

Il volume complessivo della stampa di libri continua a diminuire con il passaggio dei lettori ai libri digitali.

Ma, di conseguenza, le tirature dei libri si stanno riducendo, rendendo la stampa digitale più fattibile e conveniente.

Szpil: “La stampa digitale è estremamente utile per questi lavori di stampa più ridotti, dati i suoi brevi tempi di pre stampa e l’eccellente qualità di stampa”.

“Ecco perché vediamo una forte e continua crescita della stampa digitale in Polonia”. ■



2021

23 - 25 settembre
FESPA MESSICO
Città del Messico - Messico
www.mexico.fespa.com

12 - 15 ottobre
FESPA GLOBAL PRINT EXPO
Amsterdam - Paesi Bassi
www.fespa.com

14 - 16 ottobre
ETHIOPIA PLASTPRINTPACK
Addis Abeba - Etiopia
www.ppp-ethiopia.com

26 - 28 ottobre
NIGERIA PLASTPRINTPACK
Lagos - Nigeria
www.ppp-nigeria.com

23 - 26 novembre
IRAQ PLASTPRINTPACK
Erbil - Iraq
www.ppp-iraq.com



2022

16 - 18 gennaio
SGI DUBAI
Dubai World Trade Centre - Dubai
www.signmiddleeast.com

4 - 6 marzo
PRINTING SOUTH CHINA
Guangzhou - Cina
www.printingsouthchina.com

26 - 29 aprile
LABELXPO EUROPA
Bruxelles Expo - Belgio
www.labelexpo-europe.com

3 - 6 maggio
PRINT4ALL
Fiera Milano - Rho
www.print4all.it

4 - 7 maggio
EXPOGRAFICA
Guadalajara - Messico
www.expografica.com

13 - 15 settembre
LABELXPO AMERICAS
Chicago - Stati Uniti
www.labelexpo-americas.com



2024

28 maggio - 7 giugno
DRUPA
Düsseldorf - Germania
www.drupa.com

Appuntamenti Fieristici

Digital printing and personalization

SCREEN 520HD+ opens door to new markets and higher production for Polish book printer Azymut



Azymut's Maciej Szymanski: SCREEN's inkjet technology makes digital printing viable for both medium and large print runs

www.screeneurope.com

Within months of purchasing a SCREEN Truepress Jet 520HD+, the Polish printing house Azymut, a specialist in academic, medical and technical books, successfully entered the German and Austrian book printing markets, while also significantly increasing its domestic production.

“The Truepress Jet 520HD+ meets the high standards customers in Germany and Austria expect. Our older generation toner printers could not provide this level of quality – says Maciej Szymanski, Director Digital Printing at Azymut –. Digital printing and the lower costs of inkjet technology are really fuelling our business growth.”

“We can now compete with offset printing houses”

In addition to its high print quality, Szymanski also praises the 520HD+ for its advanced drying process, allowing printing at high speeds, and its ability to print on a wide variety of paper, including standard offset paper.

“As a direct result, we've increased our production volumes, while retaining all the advantages of digital printing and opportunities for personalization – he explains –. This machine allows us to compete with offset printing houses. It makes digital printing viable for both medium and large print runs.”

Azymut is a subsidiary of PWN Group, one of Poland's largest educational book publishers. As well as printing services, it publishes scientific, academic and medical textbooks

for doctors and students and also provides logistics and distribution services.

Covid accelerates demand for shorter print runs

The pandemic has further accelerated demand for digital printing in Poland. As bookstores closed during lockdowns, publishers tried to cut costs by reducing their stocks and switching to print-on-demand. Publishers saw increased demand for a larger number of titles, but in smaller quantities. Szymanski observes:

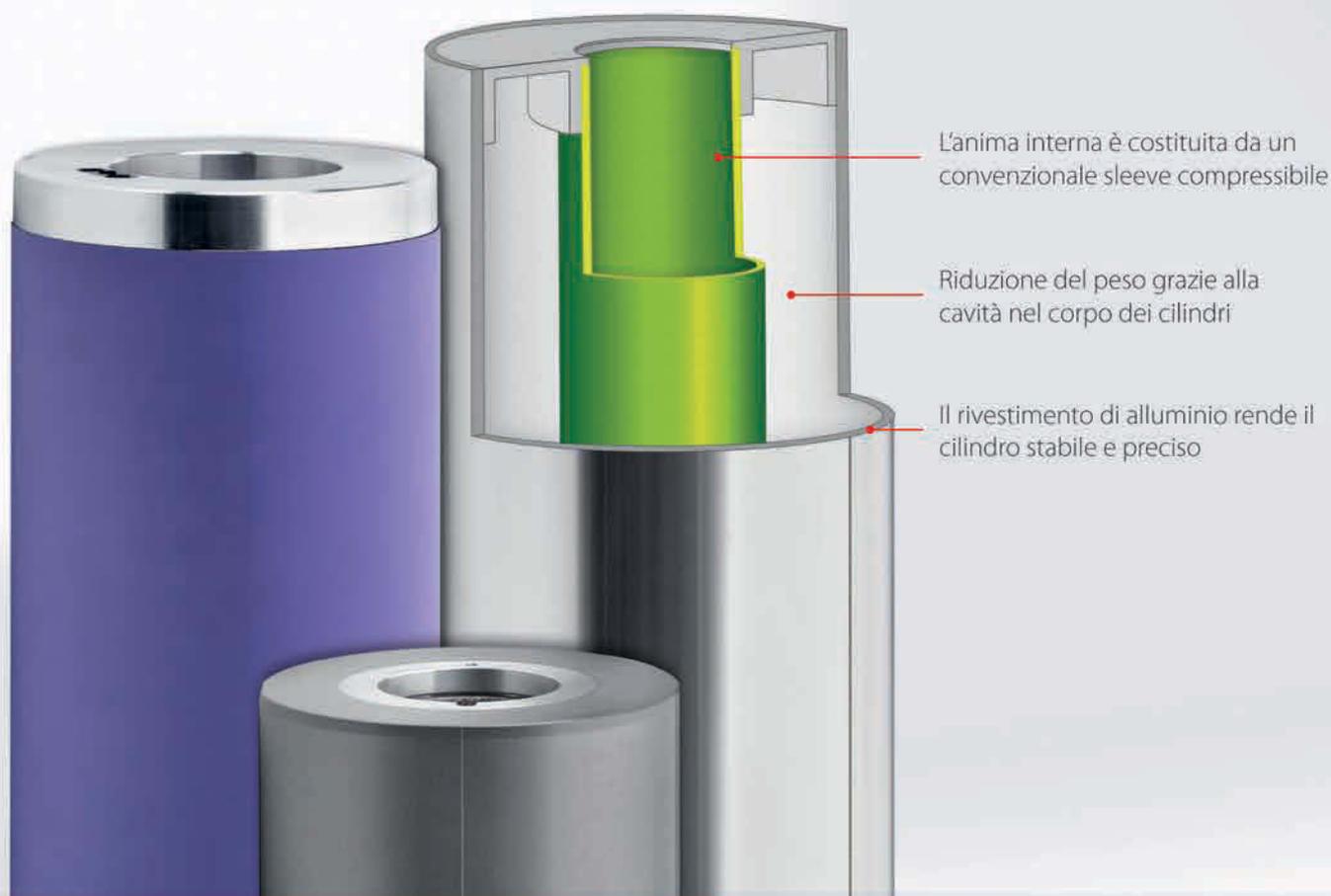
“Obviously, Covid had an overall negative impact on the book market, but we have seen new opportunities as sales quickly shifted online. Specialist publications always find an audience, so as a company we've not felt a serious impact.”

Cost-effective

As in most European countries, the Polish market for digital printing is growing fast, both for book and label printing, according to Pawel Szpil, product manager at Repragraf-Grafikus, SCREEN's distributor and service provider in Poland. The overall volume of book printing continues to decrease as readers shift to digital books. But as a result, book print runs are getting smaller, making digital printing more feasible and cost-effective.

Szpil: “Digital printing is extremely useful for these smaller print jobs, given its short prepress times and excellent print quality. This is why we see strong and continued growth of digital printing in Poland.” ■

Per migliori, durevoli risultati di stampa:



Un'ottima alternativa ai cilindri stampa sleeves in plastica convenzionali.

La tecnologia sleeve, che viene utilizzata ormai da diversi anni, ha raggiunto il suo massimo sviluppo grazie all'utilizzo dell'alluminio. un peso ridotto, facilità di utilizzo e in particolar modo precisione sono le caratteristiche principali che contraddistinguono il nostro prodotto.

- Stabilità massima della forma
- Concentricità perfetta
- Lunga durata di vita



Adozione di prodotti etici e sostenibili

Lovechock B.V. festeggia 10 anni di "PlasticFree" con NatureFlex



www.lovechock.com

F&C
magazine

Il produttore etico di cioccolato crudo, Lovechock B.V., festeggia 10 anni di "PlasticFree"! Sono passati 10 anni da quando Lovechock ha iniziato a usare i film di cellulosa rinnovabili e compostabili NatureFlex e ha definitivamente abbandonato gli imballaggi in plastica convenzionali. Il logo PlasticFree è un marchio di "A Plastic Planet", un'associazione anti-plastica il cui obiettivo è "inco-

raggiare e ispirare il mondo a chiudere il rubinetto della plastica". Lovechock è autorizzata a usare questo logo da tre anni. I film NatureFlex sono prodotti con una polpa di legno sostenibile proveniente da alberi a crescita rapida allevati in piantagioni gestite in modo responsabile. Sono certificati secondo gli standard di compostaggio UE (EN13432) e USA (ASTM D6400). Oltre al compostaggio industria-

le, che richiede condizioni di temperatura e umidità specifiche, NatureFlex ha anche conseguito lo standard TÜV Austria OK Compost Home per il compostaggio domestico. I film possono essere smaltiti nella compostiera del giardino e si dissolvono completamente in sole 8-10 settimane. I film NatureFlex offrono un'eccellente barriera agli aromi, gas e umidità, proteggendo e preservando le deliziose barrette di cioccolato crudo.

Le certificazioni di rinnovabilità e compostabilità dei film NatureFlex sono ciò che ha indotto Lovechock a cambiare i propri imballaggi nel 2011, diventando il primo produttore di cioccolato in Europa a offrire una propria gamma completa di cioccolato crudo confezionato in questi film sostenibili. Questo approccio va inol-

tre di pari passo con lo spirito pionieristico e l'obiettivo di Lovechock: incoraggiare l'adozione di prodotti più etici e sostenibili.

Lovechock realizza i suoi deliziosi cioccolatini utilizzando cacao grezzo lavorato delicatamente e a bassa temperatura, assicurando la preservazione delle importanti vitamine, minerali e flavonoli nel prodotto: "Pura Bontà che nutre il corpo, la mente e il pianeta".

Franziska Rosario, CEO di Lovechock, ha affermato:

"Sono davvero entusiasta che la consapevolezza riguardo l'inquinamento da plastica sia cresciuta così tanto negli ultimi quattro anni. E che siamo stati in grado di svolgere il nostro ruolo di pio-

nieri nel sensibilizzare i consumatori e aiutarli a cambiare i loro comportamenti, per un futuro più sostenibile".

Andy Sweetman, Direttore Vendite e Marketing di Futamura EMEA, ha dichiarato:

"Siamo lieti che Lovechock abbia scelto i film NatureFlex per la loro soluzione di imballaggio sostenibile. I nostri film offrono prestazioni tecniche comprovate, mentre i consumatori etici sanno di potersi fidare dei nostri film compostabili certificati in modo indipendente".

Lovechock è disponibile nella maggior parte dei negozi biologici in Europa. ■



partner for success




E l'inchiostro rimane, dove dovrebbe stare!

PrintGuardPlus®, PrintGuard Yellow™ e OrangeNet

Le soluzioni antimarking per cilindro di trasferimento e di stampa della tua macchina.

Vantaggi:

- Qualità di stampa costantemente elevata
- Durata più lunga
- Rendimenti più alti

CITO PrintLine



CITO Italia Srl • Sede principale: Muggia (TS) • (040) 232346 • Filiale di Milano: Rho (Milano) • (02) 3340 2372
info@cito-italia.com • www.cito-italia.com

I MIEI[®] GIOIELLI

ESPOSITORI & DISPLAY

PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE ESPOSITORI



EURMOMA srl ROMA: Tel. +39 06 7230087 - ✉ info@eurmoma.it - www.eurmoma.it
SEDE e UFFICI LOMBARDIA: Via Isonzo, 6/b Turate (COMO) - Sironi Maurizio +39 349 8272000

Adoption of **ethical** and **sustainable** products

Lovechock B.V
celebrates 10 years'
"PlasticFree"
with NatureFlex

www.lovechock.com

Ethical raw chocolate manufacturer, Lovechock B.V, is celebrating 10 years of being "PlasticFree"! It is 10 years since Lovechock made the move to renewable and compostable NatureFlex cellulose films and ditched conventional plastic packaging for good. The PlasticFree logo is a trademark of A Plastic Planet, self-confessed plastic addicts who want; "to ignite and inspire the world to turn off the plastic tap". Lovechock has been approved to use their logo for the past three years.

NatureFlex films are produced from sustainable wood pulp harvested from responsibly managed plantations of fast-growing trees.

They are certified to both EU (EN13432) and US (ASTM D6400) composting standards. In addition to industrial composting, which requires specific temperature and moisture conditions, NatureFlex has also reached the TÜV Austria OK Compost Home standard required for backyard composting.

The films easily break down in a home compost bin in just 8 to 10 weeks. NatureFlex films offer excellent barrier to aroma, gas, and moisture to protect and preserve the delicious raw chocolate bars.

NatureFlex films' renewable and compostable accreditations are what led Lovechock to switch their packaging back in 2011, claiming to be the first chocolate manufacturer in Europe to have their full raw chocolate range packaged in these sus-

tainable films. This goes hand-in-hand with Lovechock's pioneering spirit to lead the change for more ethical and sustainable products.

Lovechock make their delicious chocolates using RAW cacao that is processed very gently and at low temperature, ensuring that important vitamins, minerals, and flavanols are preserved within the product; "Pure Goodness that nurtures body, mind and planet".

Franziska Rosario, Lovechock CEO said:

"I am absolutely overjoyed that awareness around plastic pollution has grown so much in the last four years. And that we were able to play our role as pioneers in raising awareness amongst consumers and helping them to change their behaviour towards a more sustainable future."

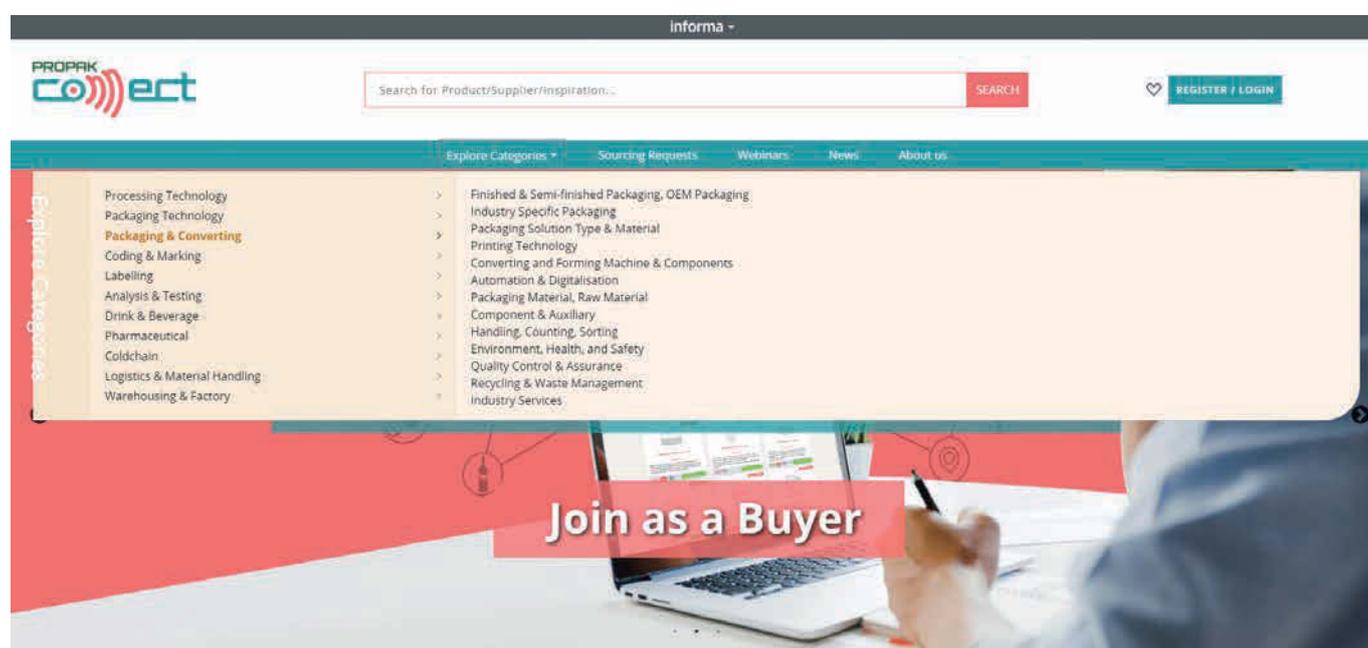
Andy Sweetman, Sales & Marketing Director Futamura EMEA said;

"We are delighted that Lovechock has chosen NatureFlex films for their sustainable packaging solution. Our films have proven technical performance, while ethical consumers know they can trust our independently certified compostable films."

Lovechock is available in most organic stores in Europe. ■

Piattaforma online per il marketing

Vetrina dei fornitori online tutto l'anno con diverse funzioni di sourcing per gli acquirenti



www.informamarkets.com

F&C
magazine

Informa Markets, organizzatore leader di fiere, ha annunciato il lancio della sua ultima piattaforma online B2B per l'industria della trasformazione e dell'imballaggio - ProPak Connect. Sostenuta dal suo portafoglio di eventi di successo e ben consolidato, la piattaforma mira a fornire una vetrina completa e per tutto l'anno per i fornitori e gli acquirenti

per commerciare, impegnarsi e connettersi tra loro e per acquistare prodotti, macchinari e tecnologia. ProPak Connect mira a offrire ai fornitori del settore un'opportunità unica, per estendere la presenza del loro marchio online e raggiungere un gran numero di acquirenti.

Le caratteristiche di ProPak Connect includono una vetrina aziendale di 365

giorni e una directory dei fornitori con demo online e gestione delle richieste, messaggistica istantanea e chat video, corrispondenza commerciale alimentata da AI, eventi e webinar a tema e hub di contenuti. La piattaforma ospiterà anche tutti i prossimi eventi ibridi e virtuali all'interno del portafoglio, offrendo ad acquirenti e fornitori un'esperienza completa di sourcing e coinvolgimento ospitata su www.propakconnect.com

Nella sua fase di pre-lancio, ProPak Connect ha attratto oltre 200 fornitori con una base di pubblico potenziale di 180.000 acquirenti e fornitori qualificati. Questo pubblico è stato esaminato e qualificato nel corso degli anni nell'ambito delle attività del portafoglio e degli eventi di persona in tutta l'Asia e la regione MENA.

Ian Roberts, vicepresidente per l'Asia di Informa Markets, ha dichiarato:

“ProPak Connect fornirà un canale unico e sofisticato per le aziende e i marchi per estendere la loro presenza online e offrire soluzioni di marketing che combineranno la portata mirata di ProPak e il volume di acquirenti qualificati. Con la creazione di una lineup annuale di attività ospitate su ProPak Connect, puntiamo a creare opportunità coinvolgenti per i fornitori per presentare la loro tecnologia, le loro soluzioni e i loro macchinari a un nuovo insieme di pubblico su base continuativa”.

“Nell'ultimo anno il settore, come molti altri, ha cercato di superare le sfide per raggiungere nuovi clienti e speriamo che, combinando i nostri anni di esperienza nella realizzazione di eventi commerciali di qualità e le conoscenze acquisite dai clienti, possiamo

offrire una soluzione solida ai fornitori” ha aggiunto Roberts.

Fondato da 29 anni, il marchio ProPak e la sua serie di eventi in Asia, Medio Oriente e Nord Africa hanno attratto e mantenuto acquirenti e fornitori qualificati con approfondimenti sui clienti nell'ambito dell'industria della lavorazione e del confezionamento, che copre la tecnologia di lavorazione e confezionamento, l'imballaggio e la conversione, la codifica, la marcatura e l'etichettatura, i test e l'analisi, la catena del freddo, la logistica, la movimentazione dei materiali e il magazzino. Nel corso degli anni il marchio ha anche collaborato con diverse associazioni ed enti del settore per offrire conferenze e seminari con contenuti di livello mondiale, che aggiungeranno valore alla piattaforma appena lanciata. ■

HIGH END SOLUTIONS for PREPRESS, PRINT and PACKAGING

Sistema anti-contraffazione semplice e sicuro

PREPARAZIONE
crea i TIFF per i colori invisibili e fluorescenti



SPECIFICHE TECNICHE
database di colori invisibili e fluorescenti di riferimento e tolleranze





MISURA
e controlla i colori invisibili durante la stampa

DOCUMENTAZIONE
analizza controlla crea reports



PERET GmbH/Srl
Forch Str. 6
39042 Vahrn, ITALY
Tel: +39 0472 250965
www.peret.it info@peret.it





Online marketing platform

Year-round online supplier showcase with several sourcing features for buyers

Leading trade show organiser Informa Markets has announced the launch of its latest B2B online platform for the processing and packaging industry – ProPak Connect. Backed on its successful and well-established portfolio of events, the platform aims to provide a comprehensive and year-round showcase for suppliers and buyers to trade, engage and connect with each other and to source for products, machinery, and technology. ProPak Connect aims to offer suppliers in the industry with a unique opportunity, to extend their brand presence online and to reach a large number of buyers. Features on ProPak Connect include a 365-day company showcase and supplier's directory with online demos and enquiry management, instant messaging and video chats, AI powered business matching, themed events and webinars and content hub. The platform will also host all of the upcoming hybrid and virtual events within the portfolio, offering buyers and suppliers a complete sourcing and engagement experience hosted on www.propakconnect.com. In its pre-launch phase ProPak Connect has attracted over 200 suppliers with a potential audience base of 180,000 qualified buyers and suppliers. These audiences have been vetted and qualified over the years as part of

the portfolio's activities and in-person events across Asia and the MENA region.

Ian Roberts, Vice President Asia at Informa Markets said:

“ProPak Connect will provide a unique and sophisticated channel for companies and brands to extend their presence online and offer marketing solutions that will combine ProPak's targeted reach and volume of qualified buyers. By creating a year-round lineup of activities hosted on ProPak Connect, we aim at creating engaging opportunities for suppliers to present their technology, solutions, and machinery to a new set of audiences on an ongoing basis”.

“Over the last year the industry like many others has been trying to overcome the challenges of reaching out to new customers, and we hope that by combining our years of experience of delivering quality trade events and the customer insights gathered, we can offer a robust solution for suppliers” added Roberts.

Established for 29 years, the ProPak brand and its series of events across Asia and Middle East & North Africa have attracted and maintained qualified buyers and suppliers with in-depth customer insights within the processing and packaging industry covering Processing & Packaging Technology, Packaging & Converting, Coding, Marking & Labelling, Testing & Analysis, Cold Chain, Logistics, and Material Handling & Warehousing. Over the years the brand has also partnered with several industry associations and bodies to deliver world-class content led conferences and seminars, which will add value to the newly launched platform. ■

www.informamarkets.com





Flexogravure & Converting
magazine

1987 - 2021

34 anni al servizio

del nostro settore

LA RIVISTA



PIÙ...

- ▶ **Che esce tutti i mesi, ed ha una periodicità più intensa, rispetto ad altre pubblicazioni che escono ogni due mesi**
- ▶ **La rivista che dà le vostre notizie con più immediatezza**
- ▶ **La rivista che dispone di migliaia di indirizzi e mail degli operatori del settore flexogravure e converting, per l'invio di news letter**
- ▶ **La pubblicazione che, oltre ad essere inviata per posta, vede giornalmente aumentare le aziende che si abbonano on-line**
- ▶ **F&C Magazine (Flexogravure e Converting) è redatta in inglese e italiano e viene spedita in 48 nazioni**

Materiali a ridotto impatto ambientale

L'azienda Ferrero si è impegnata a rendere tutti i suoi imballaggi riutilizzabili, riciclabili o compostabili entro il 2025

www.packaging-gateway.com

Il produttore italiano di dolci Ferrero Group ha collaborato con i fornitori a monte per sviluppare materiali più sottili e flessibili con un minore impatto ambientale per la sua gamma Kinder Bueno.

L'ultima mossa dell'azienda fa parte del suo impegno a rendere tutti i suoi imballaggi riutilizzabili, riciclabili o compostabili entro il 2025.

Il nuovo materiale da imballaggio è circa il 20% più sottile delle pellicole standard e sarà lanciato su alcuni prodotti, tra cui Kinder Bueno, a partire dal prossimo anno. Questo permetterà all'azienda di ridurre le sue emissioni di anidride carbonica di circa 1.450 tonnellate rispetto all'imballaggio precedente.

Ferrero sta anche sperimentando un imballaggio esterno in carta per la sua gamma di prodotti da forno Kinder nel mercato italiano. L'azienda prevede di utilizzare questo imballaggio per tutto il suo portafoglio di prodotti da forno.

Ferrero ha stabilito una partnership globale con HolyGrail 2.0 per esplorare la fattibilità delle tecnologie di watermarking digitale, oltre a investire in progetti pilota che mirano a migliorare le lacune della tecnologia di smistamento esistente.

L'azienda ha recentemente firmato le regole del Golden Design stabilite dal Consumer Goods Forum (CGF) Plastic Waste Coalition nel tentativo di valutare e riprogettare gli elementi critici del packaging. Fabio Mora, direttore globale del packaging del gruppo Ferrero, ha dichiarato:

“Nel 2019, ci siamo impegnati a rendere tutti i nostri imballaggi riutilizzabili, riciclabili o compostabili entro il 2025. Sono orgoglioso di vedere che abbiamo già fatto dei progressi significativi nel nostro percorso”.

“Negli ultimi mesi, abbiamo collaborato con più di 85 aziende al progetto di filigrana digitale HolyGrail 2.0, un programma trasformativo che verifica come la tecnologia digitale possa consentire una migliore selezione e un riciclaggio di qualità superiore per gli imballaggi”.

“Il nuovo materiale di imballaggio Kinder Bueno, più sottile, e la prova dei prodotti da forno Kinder a base di carta dimostrano ulteriormente la nostra ambizione di accelerare l'innovazione sostenibile e di guidare soluzioni circolari”.

Lo scorso maggio, Ferrero ha annunciato che stava sviluppando un cucchiaino di carta per il suo prodotto Kinder Joy. Il cucchiaino è fatto di carta vergine di alta qualità proveniente da una catena di approvvigionamento sostenibile certificata. ■



La nuova confezione di Kinder Bueno è circa il 20% più sottile delle pellicole standard. Credito: Like_the_Grand_Canyon / Flickr

Materials with a **lower environmental impact**



The company plans to use this packaging across its entire bakery product portfolio.

Ferrero has established global partnerships with HolyGrail 2.0 to explore the feasibility of digital watermarking technologies, as well as investing in pilot projects that aim to improve loopholes in existing sorting technology.

The company recently signed the Golden Design rules set out by the Consumer Goods Forum's (CGF) Plastic Waste Coalition in an effort to evaluate and redesign the critical elements of packaging.

Ferrero Group global packaging director Fabio Mora said:

"In 2019, we committed to making all of our packaging reusable, recyclable or compostable by 2025. I'm proud to see that we have already made some significant progress on our journey."

"Over the last few months, we have partnered with more than 85 companies on the digital watermarks project HolyGrail 2.0, a transformative programme testing how digital technology can enable better sorting and higher-quality recycling for packaging."

"The new thinner Kinder Bueno packaging material and paper-based Kinder bakery trial further demonstrate our ambition to accelerate sustainable innovation and to drive circular solutions."

Last May, Ferrero announced it was developing a paper spoon for its Kinder Joy product. The spoon is made from high-quality virgin paper sourced from a certified sustainable supply chain. ■

The Ferrero company has pledged to make all its packaging reusable, recyclable or compostable by 2025

www.packaging-gateway.com

Italy-based confectionary maker Ferrero Group has collaborated with upstream suppliers to develop thinner, flexible materials with a lower environmental impact for its Kinder Bueno range.

The company's latest move is part of its commitment to making all its packaging reusable, recyclable or compostable by 2025.

The new packaging material is around 20% thinner than standard films and is due to be launched on certain products, including Kinder Bueno, from next year.

This will allow the company to reduce its carbon dioxide emissions by around 1,450t compared with the previous packaging.

Ferrero is also trialling paper-based external packaging for its Kinder bakery range in the Italian market.

Copertura compostabile per vassoi di mirtilli



tura è costituita da un film NatureFlex laminato con uno strato di biofilm termosaldante. Il film NatureFlex utilizzato in questa applicazione fornisce la corretta stabilità della pellicola e uno strato stampabile, oltre ad essere una scelta di imballaggio sostenibile.

I film NatureFlex sono rinnovabili e compostabili. Sono prodotti con pasta di legno sostenibile, prodotta da piantagioni gestite in modo responsabile e certificati secondo gli standard di compostaggio UE (EN13432) e USA (ASTM D6400). Oltre agli standard di compostaggio industriale, NatureFlex è anche conforme allo standard TÜV Austria OK Compost Home.

La soluzione di copertura della vaschetta è altamente rinnovabile e idonea per il compostaggio industriale. In abbinamento ai vassoi in cellulosa, questa è sicuramente la soluzione che l'industria del packaging sta cercando per il confezionamento di prodotti freschi. Un'alternativa altamente rinnovabile, compostabile con gli scarti di frutta e verdura!

Fabrizio Radice, di Corapack, ha affermato:

“Utilizziamo NatureFlex ormai da molti anni ed è un ottimo film per la stampa e accoppiamento; proprio come le pellicole da imballaggio convenzionali. Siamo lieti di poter fornire ai nostri clienti un'alternativa sostenibile che funzioni davvero anche per proteggere il prodotto. Questo film per vaschette è ideale per i prodotti freschi”. ■

Sant'Orsola, fornitore italiano di prodotti freschi, ha scelto NatureFlex come componente rinnovabile e compostabile per il film di copertura della sua nuova confezione Eco utilizzata per i suoi mirtilli Residuo Zero

www.futamura.com

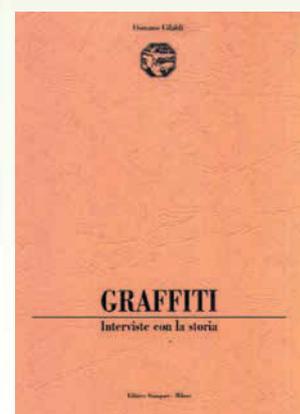
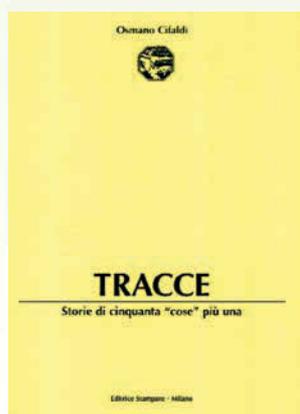
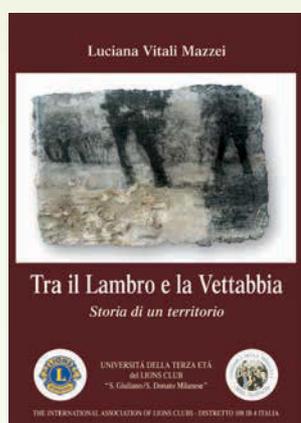
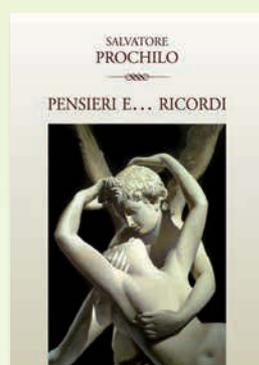
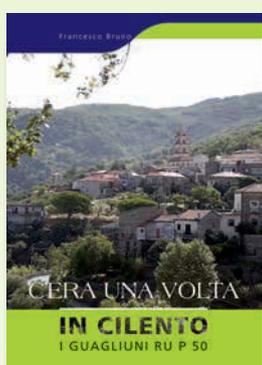
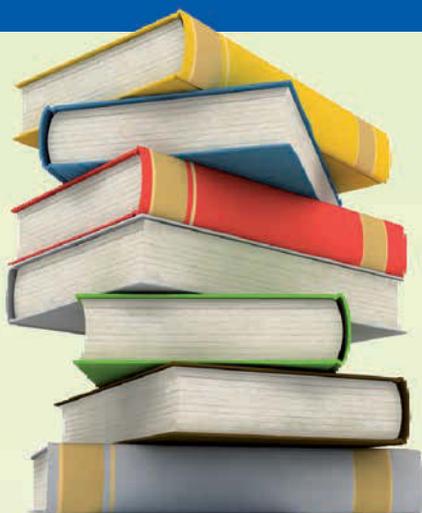
I mirtilli Sant'Orsola vengono coltivati e raccolti in Sicilia e Calabria, in Italia. Il Mirtillo Residuo Zero (Residui di fitofarmaci di sintesi chimica inferiori al limite di misurabilità <0,01 mg/kg) è attualmente coltivato con la tecnica fuori suolo, un metodo che consente di ridurre il rischio di fitopatologie, limitare i trattamenti necessari a proteggere le piante e garantire un consumo di acqua inferiore fino al 30% rispetto alle colture in suolo. Nei campi viene favorita l'attività degli insetti utili, fondamentali per due attività: difesa e impollinazione.

In linea con l'ethos di sostenibilità dell'azienda, Santa'Orsola ha scelto un'opzione di imballaggio Eco per i suoi consumatori attenti all'ambiente. Il pack comprende un vassoio in cellulosa non patinata e un film di copertura, forniti da uno dei principali converter italiani di soluzioni compostabili, Corapack. La coper-

AVETE SCRITTO UN LIBRO E VOLETE PUBBLICARLO?

- ▶ La nostra casa editrice è attiva nel settore da oltre 45 anni
- ▶ Pubblichiamo libri di diverso indirizzo letterario
- ▶ Offriamo i servizi necessari: revisione testi e correzione bozze
- ▶ Possiamo affiancare allo scrittore un nostro giornalista per il lavoro di stesura del testo

PUBBLICAZIONI EDITE DALLA NOSTRA CASA EDITRICE



Per informazioni inviare una mail a: rfcomunicazione@gmail.com

TOVAGLIETTE AMERICANE IN PVC ESPANSO

Prodotto e distribuito da SESAMO Promotion s.r.l. amministrazione@sesamopromotion.com

A large red sign for 'Garage Coffee Break'. It features the text 'COMPANY NAME', 'GARAGE', 'Mechanic On Duty!', '24/7', 'FULL SERVICE', 'TYRES • PETROLS • OILS', 'Since 1960', 'Coffee Break', and 'Free Coffee' next to a coffee cup illustration. A burger is placed at the bottom right of the sign.

COMPANY NAME
GARAGE
Mechanic On Duty!
24/7
FULL SERVICE
TYRES • PETROLS • OILS
Since 1960
Coffee Break
Free Coffee

Compostable lidding for blueberry trays

Italian fresh produce supplier, Sant'Orsola, has chosen renewable and compostable NatureFlex as a key component of its lidding film for a new Eco pack used to package their new Zero Residue blueberries

www.futamura.com

Sant'Orsola blueberries are grown and harvested at sites in Sicily and Calabria, Italy. The Zero Residue (Synthetic chemicals residues lower than the limit of measurability <0,01 mg/kg) Blueberry is currently grown using the soilless technique, a cultivation method that reduces the risk of plant disease, limits the treatments necessary to protect them and ensures up to 30% lower water consumption compared to soil crops. They also encourage the activity of useful insects in the countryside, helpful to carry out two different fundamental activities: defence and pollination.

Inline with their sustainability ethos, Sant'Orsola has chosen an Eco packaging option for their environmentally conscious

consumer. The packaging comprises an uncoated cellulose tray and a lidding film, supplied by leading Italian converter in compostable solutions, Corapack. The lidding is comprised of NatureFlex laminated to a biofilm sealant layer.

The NatureFlex film used in this application provides the right film stability and a printable layer, as well as being a sustainable packaging choice.

NatureFlex films are renewable and compostable. They are produced from sustainable wood pulp harvested from responsibly managed plantations and are certified to both EU (EN13432) and US (ASTM D6400) composting standards. In addition to industrial composting, NatureFlex has also reached the TÜV Austria OK Compost Home standard required.

The converted lidding solution is highly renewable and suitable for industrial composting. Combined with cellulose trays, this is the type of solution that the packaging industry is currently looking for, for fresh produce wrapping. A highly renewable, compostable alternative that can be composted with fruit and vegetable scraps!

Mr Fabrizio Radice, Corapack, said;

“We have used NatureFlex for many years now and it is a great film for conversion; just like conventional packaging films. We are pleased to be able to supply our customers with a sustainable alternative that also really works to protect the product. This lidding film is ideal from fresh produce.” ■



Produttività e versatilità

SCREEN lancia la serie PlateRite Ultima 40000N, progettata per gestire 40 pagine in formato A4



www.screeneurope.com

F&C
magazine

SCREEN Graphic Solutions Co. (SCREEN GA) ha completato lo sviluppo della serie di sistemi CtP termici PlateRite Ultima 40000N. I modelli ad alta produttività sono progettati per gestire lastre standard e senza processo contenenti 40 pagine in formato A4. Con le loro teste GLVTM all'avanguardia, offrono una produzione eccezionale fino a 35 lastre all'ora. La serie è

prevista per il rilascio simultaneo in tutto il mondo questo luglio.

Negli ultimi anni, l'industria della stampa ha richiesto sempre più spesso l'introduzione di sistemi CtP di grandissimo formato (VLF) che, oltre a un'elevata qualità di esposizione, offrono una maggiore produttività, consentendo la gestione di un maggior numero di lavori, nonché un'elaborazione più snella e una riduzione del

carico di lavoro degli operatori. In risposta a queste esigenze, SCREEN GA ha sviluppato la serie PlateRite Ultima 40000N. I suoi due sistemi si basano sull'eccezionale produttività e versatilità che hanno visto le serie PlateRite Ultima 36000 e 40000 dell'azienda ottenere risultati impressionanti da quando la gamma Ultima è stata lanciata nel 2006.

Entrambi i modelli PlateRite Ultima 40000N sono dotati delle ultime testine di esposizione GLV. Queste testine lavorano con le tecnologie proprietarie del morsetto e il meccanismo di auto-bilanciamento di SCREEN GA per garantire un'esposizione stabile e ad alta velocità con la massima qualità. La linea comprende attualmente i modelli ZS e ZT, consentendo alle aziende di stampa di scegliere il tipo appropriato per i loro volumi di produzione.

Mentre la ZS è dotata di una singola testa a diodi laser da 1.024 canali, che consente un'uscita di 24 lastre all'ora, la ZT

è dotata di due di queste teste, che le consentono di produrre fino a 35 lastre all'ora.

Entrambi i sistemi sono in grado di gestire lastre singole con dimensioni fino a 2.280 x 1.600 mm e possono anche essere caricati con due lastre qualsiasi con dimensioni fino a 1.060 x 1.600 mm.

Queste lastre includono vari tipi process-less disponibili dai principali produttori. Poiché le lastre process-less non richiedono i prodotti chimici normalmente usati nelle sviluppatrici dopo l'esposizione, forniscono un'opzione più ecologica e aiutano anche a ridurre il consumo di energia e il carico di lavoro degli operatori.

La ZS e la ZT sono anche compatibili con l'autoloader multicassetto MA-L40000N di SCREEN GA, in grado di fornire automaticamente fino a 300 lastre da ogni cassetto, e l'autoloader SA-L40000N SKID, che consente l'uso diretto di un totale di 600 lastre caricate su un pallet. Uno o due caricatori automatici possono essere colle-

gati ad ogni sistema CtP, a seconda delle esigenze.

Oltre a fornire un significativo risparmio di manodopera e una migliore stabilità operativa consentendo una produzione continua prolungata, gli autocaricatori aiutano a ridurre i danni e gli errori di caricamento che erano una fonte costante di preoccupazione durante la manipolazione delle lastre di grandi dimensioni per i sistemi VLF CtP. Un ulteriore supporto per una maggiore affidabilità operativa è fornito dal servizio TRUST Network Service di SCREEN GA, che consente la manutenzione avanzata online e il monitoraggio dei modelli PlateRite Ultima 40000N. SCREEN GA si è affermata come leader globale nel campo del CtP e rimane fermamente impegnata a fornire prodotti progettati per soddisfare le esigenze del mercato sia esistenti che emergenti. L'azienda spera che questi prodotti siano determinanti per sostenere la crescita a lungo termine dell'industria della stampa. ■



FREE copies of Flexo Gravure & Converting

Our address is: F&C Magazine - Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano (Italy)

E-mail: rfeditore@libero.it

I would like to receive (continue receiving) this magazine Yes () No ()

What is the primary converted product or package type manufactured by your firm?

(Check Only One):

- Flexible Packaging Unprinted Rolls, or Sheet: of Paper, Paperboard, Film or Foil Coated, Laminated, etc.
- Tapes / Labels / Tag Paperboard Packaging: Folding Cartons, Corrugated Containers, Sanitary Food Container, Setup Paperboards, Boxes & Pressed & Moulded Pulp Goods
- Types of converting processes as this location: (Check all that apply)
- Flexographic Printing Rotogravure Printing Offset Printing Coating/Laminating Slitting/Sheeting Forming/Gluing
- Film Extruding

Name

Company

Address

Zip City State

.....

Riservato esclusivamente agli operatori esteri
Reserved exclusively for foreign operators

Throughput and versatility

SCREEN launches PlateRite Ultima 40000N Series, designed to handle 40 A4-size pages

www.screeneurope.com

SCREEN Graphic Solutions Co., Ltd. (SCREEN GA) has finalized development of its PlateRite Ultima 40000N series of thermal CtP systems.

The high-throughput models are designed to handle standard and process-less plates containing 40 A4-size pages. With their cutting-edge GLVTM heads, they deliver an outstanding output of up to 35 plates per hour. The series is scheduled for simultaneous worldwide release this July.

In recent years, the printing industry has been increasingly calling for the introduction of very large format (VLF) CtP systems that, in addition to high exposure quality, offer improved productivity enabling the handling of a larger number of jobs, as well as more streamlined processing and reduced operator workloads. In answer to these needs, SCREEN GA has developed the PlateRite Ultima 40000N series. Its two systems build on the exceptional throughput and versatility that have seen the company's PlateRite Ultima 36000 and 40000 series achieve highly impressive track records since the Ultima range was first released in 2006.

Both PlateRite Ultima 40000N models feature the latest GLV exposure heads. These heads work with SCREEN GA's proprietary clamp technologies and auto-balance mechanism to ensure stable, high-speed exposure with top quality.

The lineup currently includes the ZS and ZT models, allowing printing companies to select the appropriate type for their production volumes.

While the ZS is equipped with a single 1,024 channel laser diode head, enabling an output of 24 plates per hour, the ZT features two of these heads, giving it a throughput of

up to 35 plates per hour.¹ Both systems are capable of handling single plates with sizes extending to 2,280 x 1,600 mm and can also be loaded with any two plates with sizes up to 1,060 x 1,600 mm.

These plates include various process-less types available from major manufacturers. As process-less plates do not require the chemicals normally used in the processors following exposure, they provide a more eco-friendly option and also help to reduce energy consumption and operator workloads.

The ZS and ZT are also compatible with SCREEN GA's MA-L40000N multi-cassette autoloader, capable of automatically supplying up to 300 plates from each cassette, and SA-L40000N SKID autoloader, which enables direct use of a total of 600 plates loaded onto a pallet. Either one or two autoloaders can be connected to each CtP system as required.

As well as providing significant labor savings and improved operational stability by allowing extended continuous production, autoloaders help to reduce the damage and loading errors that were a constant source of worry while handling the large size plates for VLF CtP systems.

Further support for enhanced operational reliability is provided by SCREEN GA's TRUST Network Service, which enables advanced online maintenance and monitoring of PlateRite Ultima 40000N models.

SCREEN GA has established itself as a global leader in the CtP field and it remains firmly committed to delivering products designed to meet both existing and emerging market needs.

The company hopes these products will be instrumental in supporting the long-term growth of the printing industry. ■



RICARICATI DI

ENERGIA POSITIVA

fornitura di energia e gas
efficientamento energetico ricarica EV

Royal Group Srl - Via Morazzone, 15/B - 22100 Como (CO) P. Iva
11463651006
Chiedi al tuo consulente di zona
Daniele Garavaglia + 39 392 369 40 41 - garavaglia@royalpartner.it

www.royalpartner.it

“Un mondo di differenza”

Graphic Packaging International lancia la nuova gamma PaperSeal Cook Dual Ovenable

Graphic Packaging International ha annunciato una terza aggiunta alla sua premiata gamma di vassoi PaperSeal, includendo una nuova versione a doppia cottura, PaperSeal Cook. In risposta alle tendenze dei consumatori riguardo ai cibi comodi e cucinati in casa, i clienti del leader degli imballaggi a base di fibre possono ora beneficiare della premiata tecnologia delle vaschette PaperSeal per applicazioni di cibi congelati e refrigerati pronti per il forno e il microonde.

La notizia segue immediatamente il lancio da parte di Graphic Packaging di PaperSeal Slice e PaperSeal Wedge, progettati per applicazioni di affettati e formaggi. Come per tutte le soluzioni del portafoglio esistente, la sostenibilità è in primo piano per GPI. Come tale, PaperSeal Cook riduce la quantità di plastica rispetto ai vassoi tradizionali – in questo caso fino all'80%.

Ricardo De Genova, vicepresidente di Graphic Packaging per l'innovazione globale e lo sviluppo di nuovi affari, ha commentato:

“Molti dei nostri clienti stanno cercando di ridurre al minimo la quantità

di imballaggi in plastica che utilizzano in una categoria che è stata tradizionalmente dominata dai vassoi in CPET. Abbiamo trasferito la nostra tecnologia PaperSeal in una comoda soluzione a base di fibre, fornibile al forno e al microonde, che ha tutti i vantaggi del vassoio PaperSeal insieme a un liner che può resistere alle alte temperature richieste nella cottura”.

Il vassoio PaperSeal Cook è dotato di una flangia di sigillatura continua in un unico pezzo per evitare perdite e garantire la robustezza attraverso la catena di fornitura. Dopo l'uso, il consumatore può facilmente separare il film di rivestimento dal cartone, rendendo la parte di cartone della vaschetta riciclabile al 100% attraverso i normali canali di raccolta.

Graphic Packaging si impegna a sostenere i suoi clienti nella loro transizione verso le alternative a base di fibre agli imballaggi in plastica. In linea con i suoi obiettivi Vision 2025, l'azienda mira a rendere il 100% dei suoi prodotti completamente riciclabili entro il 2025.

De Genova ha aggiunto: **“Come azienda siamo ispirati dalle tendenze dei consumatori e del mercato e puntiamo a fare ‘un mondo di differenza’ attraverso i nostri imballaggi, aprendo la strada a soluzioni innovative a base di fibre in aree in cui tradizionalmente non avrebbero avuto un posto. Attraverso la collaborazione con partner che la pensano allo stesso modo, creiamo soluzioni fattibili e scalabili basate sulla fibra per marchi e rivenditori che hanno obiettivi di sostenibilità nella loro agenda”.** ■

www.graphicpkg.com



'A world of difference'

Graphic Packaging International launches new dual ovenable PaperSeal Cook Range



www.graphicpkg.com

Graphic Packaging International has announced a third addition to its award-winning PaperSeal tray range to include a new dual-ovenable version,

PaperSeal Cook.

In response to consumer trends around convenient, homecooked-style foods, customers of the fiber-based packaging leader can now benefit from award-winning PaperSeal tray technology for oven- and microwave-ready chilled and frozen food applications.

The news immediately follows Graphic Packaging's launch of PaperSeal Slice and PaperSeal Wedge, designed for sliced meat and cheese applications. As with all solutions in the existing portfolio, sustainability is top of mind for GPI. As such, PaperSeal Cook reduces the amount of plastic when compared to traditional trays – in this instance by up to 80 percent.

Ricardo De Genova, Graphic Packaging's SVP, global innovation and new business development, commented:

"Many of our customers are seeking to minimize the amount of plastic packaging they use in a category that has traditionally been dominated by CPET trays. We've transferred our PaperSeal technology to a convenient fiber-based oven-

able and microwaveable solution that has all the benefits of the PaperSeal tray along with a liner that can withstand the high temperatures required in cooking."

The PaperSeal Cook tray features a one-piece continuous sealing flange to prevent leaks and ensure robustness through the supply chain. After use, the consumer can easily separate the liner film from the paperboard, making the paperboard portion of the tray 100 percent recyclable through normal collection channels.

Graphic Packaging is committed to supporting its customers in their transition to fiber-based alternatives to plastic packaging. In line with its Vision 2025 goals, the Company aims to make 100 percent of its products fully recyclable by 2025.

De Genova added: "As a business we are inspired by consumer and market trends and aim to make 'a world of difference' through our packaging, breaking ground with innovative fiber-based solutions in areas where they traditionally may not have had a place. Through collaboration with likeminded partners, we create viable and scalable fiber-based solutions for brands and retailers who have sustainability goals on their agenda." ■

Massima qualità, semplicità e velocità

Embamat, leader nella produzione di imballaggi industriali, è la prima azienda ad installare il tavolo Kongsberg C66 con sistema di alimentazione e impilaggio



www.embamat.eu

www.kongsbergsystems.com

Uno dei principali produttori spagnoli di packaging a livello industriale è la prima azienda del mondo ad avere installato il tavolo Kongsberg C66 con alimentatore-impilatrice, una scelta strategica che ha automatizzato la produzione di espansi e imballaggi protettivi. Embamat ha installato, presso il proprio impianto di Barcellona, il più grande tavolo di finitura digitale della serie Kongsberg C, corredato dall'alimentatore-impilatrice Kongsberg Automate. L'acquisto

rientra in un piano strategico che prevede un significativo investimento in tecnologia e l'automatizzazione dello stabilimento, che raggiungerà gli standard dell'Industria 4.0.

L'obiettivo è migliorare la produttività e l'efficienza per continuare a offrire la massima qualità e la migliore assistenza ai clienti.

Esteve Amat, Direttore generale di Embamat, ha sottolineato l'esperienza dell'azienda catalana nel soddisfare le richieste dei clienti in materia di imballaggi e,

soprattutto, nel fornire valore aggiunto grazie a migliori procedure di imballaggio e preparazione delle spedizioni. Ogni fase della filiera produttiva viene ottimizzata e resa più profittevole.

“Eravamo alla ricerca di un tavolo di finitura digitale che fosse abbastanza robusto da gestire anche i lavori più complessi e in grado di garantire sempre la massima qualità senza compromessi in termini di velocità – spiega Amat –. Grazie alla qualità e all'affidabilità della sua struttura, Kongsberg C66 si è rivelata la scelta giusta, e il taglio ad alta velocità abbinato all'alimentazione automatica del cartone ci ha consentito di incrementare la nostra produttività complessiva”.

Amadeu Maurel, Territory Sales Manager di Kongsberg Precision Cutting Systems, commenta:

“Il tavolo C66 è unico nel suo genere, poiché offre una traversa in carbonio composito che coniuga velocità e qualità, anche quando si impiegano materiali larghi fino a 3,2 metri”.

Come produttore di imballaggi industriali, Embamat aveva bisogno di un tavolo di finitura digitale sufficientemente robusto per lavorare materiali resistenti e spessi. Grazie a Kongsberg C66, l'azienda ha a disposizione non solo l'evoluta tecnologia aerospaziale per la quale la serie C è rinomata, ma anche la resistenza e l'affidabilità di un tavolo in alluminio composito, con sistema a cremagliera e una precisione e uniformità di taglio senza pari.

“L'alimentatore-impilatrice offre una soluzione per la movimentazione dei materiali da pallet a pallet che permette a Embamat di aumentare la produttività – osserva Maurel –. Un'altezza della pila

di 915 mm e cicli rapidi di carico automatico sono ottimali per la produzione di piccole tirature con tutte le tipologie di materiali per imballaggi ed espositori. Soprattutto, consente di gestire facilmente i materiali speciali che Embamat utilizza nei propri imballaggi”.

Maurel aggiunge che la natura complessa degli imballaggi industriali prodotti da Embamat conferma l'affidabilità e la precisione di Kongsberg C66.

“Non è certo un'attrezzatura ordinaria – sottolinea –. Il team di Embamat lavora con una vasta gamma di materiali: cartone a microonda e a onda tripla ed espansi tecnici di spessore compreso tra 10 e 50 mm, plastica ondulata e altro ancora. Siamo molto soddisfatti che Kongsberg C66 permetta di gestire questi materiali con la massima semplicità, garantendo sempre risultati ottimali”, conclude Maurel. ■

F&C Magazine e Stampare:
Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting

www.fcmagazine.it
www.stampare-magazine.it

Magazine
STAMPARE
TECNOLOGIE DELLA STAMPA E DELLA COMUNICAZIONE



Flexogravure & Converting
magazine



Highest quality, simplicity and speed

Leading industrial packaging manufacturer Embamat is first to install Kongsberg C66 with Feeder and Stacker

One of Spain's leading industrial packaging manufacturers has become the first in the world to install the state-of-the-art Kongsberg C66 with the Kongsberg Feeder & Stacker, automating the manufacture of its protective foams and packaging.

Embamat has installed the largest in the Kongsberg C series of digital finishing tables, complete with the Kongsberg Automate board feeder and stacker, at its Barcelona facility. The acquisition is part of a strategic plan for significant investment in technology, which will automate the plant and lead it towards Industry 4.0, improving productivity and efficiency in order to continue offering the highest quality and best service to its customers.

Esteve Amat, Embamat's General Manager, highlighted the company's expertise in solving the packaging requirements of its customers and, above all, in providing added value through improving the packaging and preparation processes of their shipments, optimizing and making each stage of the supply chain more profitable.

www.embamat.eu

www.kongsbergsystems.com

"We were looking for a digital finishing table that was both strong enough to handle the toughest of jobs and that could consistently deliver the highest quality without compromising on speed – said Esteve –. With its build quality and reliability, the Kongsberg C66 was the right choice, and the combination of high-speed cutting with the automated board feeding ensured we were able to increase our overall production capacity."

Amadeu Maurel, Territory Sales Manager with Kongsberg Precision Cutting Systems, said:

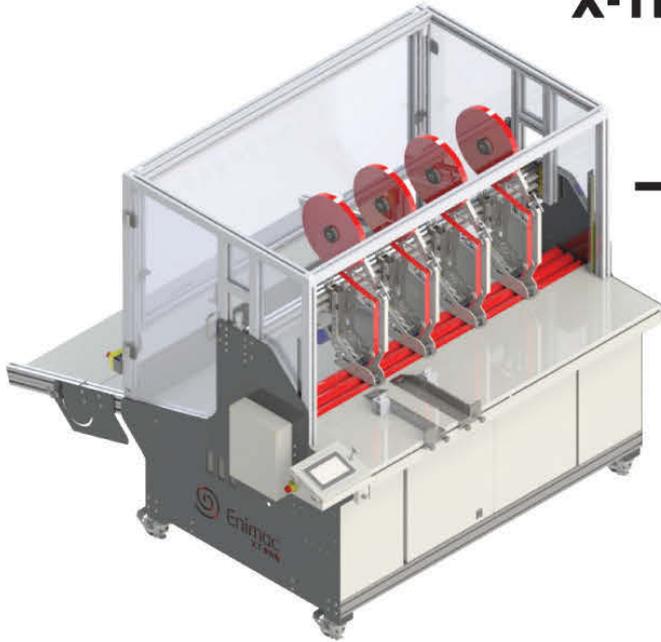
"The C66 table is unique in that it has a carbon composite traverse which combines speed with quality, even when working with materials spanning as much as 3.2 meters. As a producer of industrial packaging, Embamat needed a digital finishing table that was robust enough to handle the incredibly strong and thick materials used in their manufacture. With the Kongsberg C66, they benefit not only from the rock-solid engineering and aerospace technology which has earned the C series its reputation, but also from the durability and reliability of an aluminum composite tabletop, a rack and pinion drive system and unrivalled cutting accuracy and consistency."

"The board feeder and stacker is a pallet-to-pallet solution that enables Embamat to increase productivity – said Amadeu –. With its stack height of 915 mm/36 in and quick automatic load cycles, it is the optimal solution for short run production on all typical packaging and display materials. Importantly, it can easily cope with the heavy-duty materials Embamat uses in its packaging."

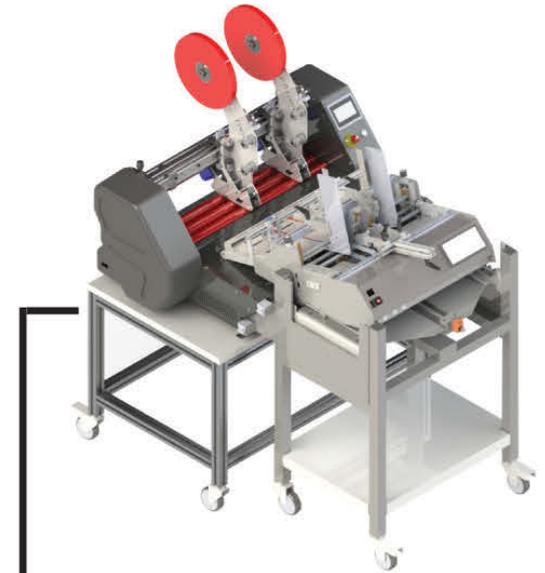
Amadeu added that the complex nature of the industrial packaging produced by Embamat underlined the strength and accuracy of the Kongsberg C66.

"This is no ordinary setup – he said –. The Embamat team works with everything from micro to triple-wave cardboard and technical foams ranging from 10mm up to 50mm thick through to plastic board. We take great pride in the fact that the Kongsberg C66 deals with these materials easily, delivering the best quality results every time." ■

X-Treme Pro

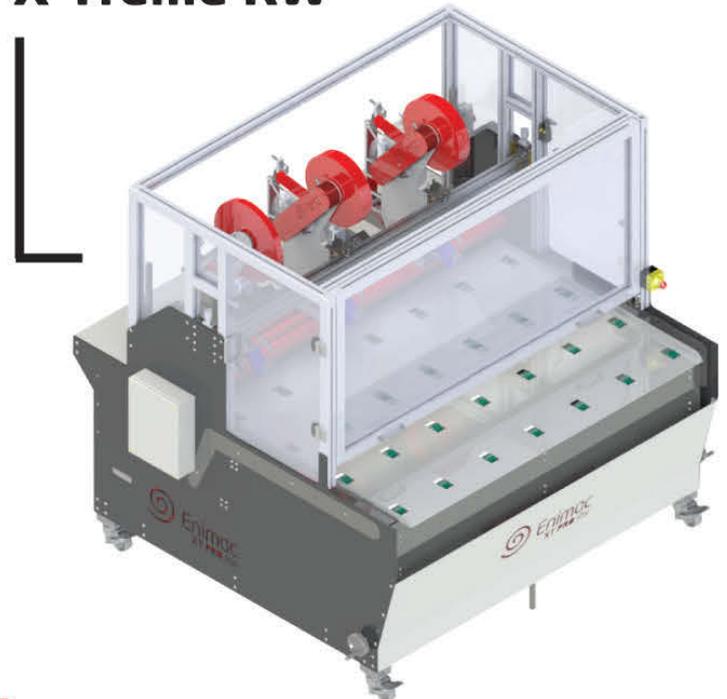


Not Just Tape
Not Just Machines
Tape Application Solutions



X-Treme Light + Feeder

X-Treme RW



BIEMME GROUP

BIEMME ADESIVI
biemmeadesivi.it

 **Enimac**
enimac.it

 **Tapes Store**
tapes-store.com

Nuove alternative all'imballaggio in plastica

Picard riduce il consumo di plastica passando a una scatola per gelati in fibra di AR Packaging

AR Packaging ha sviluppato una scatola per gelato a base di cartone con coperchio integrato che consente di risparmiare 16,5 tonnellate di plastica all'anno per sostenere lo sforzo di Picard di ridurre l'uso di imballaggi in plastica. La pressione da parte dei consumatori, dei governi e delle associazioni per ridurre al minimo l'uso della plastica aumenta e molti proprietari di marchi e produttori alimentari fanno molti sforzi per soddisfare queste aspettative e rafforzare il loro posizionamento ambientale. Un esempio è Picard, l'azienda alimentare francese specializzata in prodotti surgelati, che ha sostituito una vaschetta di plastica per il gelato con una soluzione basata sul cartone fornita da AR Packaging.

La nuova vaschetta del gelato contiene >95% di cartone, basato su fibre rinnovabili provenienti da foreste gestite in modo sostenibile, il che lo rende riciclabile nel flusso della carta in molti paesi. Il sottile strato interno di polietilene (PE) assicura la protezione del prodotto e l'integrità della confezione.

Manager Packaging di Picard –. Il nostro desiderio era quello di adattare un cofanetto in stile scatola, facilmente automatizzabile dai nostri imballatori e che garantisse tutte le funzionalità di un equivalente imballaggio in plastica”.

Il team di sviluppo dello stabilimento AR Packaging di Cholet, in Francia, ha raccolto la sfida e ha sviluppato un'alternativa facile da usare alla vaschetta di plastica da 500 ml. La scatola viene fornita ai diversi produttori di gelato per Picard come vaschetta eretta con coperchio integrato e opzione richiudibile. La perdita di prodotto è impedita grazie a una costruzione intelligente con un lembo speciale. Il coperchio può essere fornito in due opzioni: essere formato manualmente dopo il riempimento o essere formato meccanicamente nella linea di riempimento e confezionamento presso il cliente.

“Il nuovo imballaggio per gelati è un ulteriore esempio di come sfidiamo il convenzionale e sviluppiamo soluzioni più sostenibili senza compromettere la qualità del prodotto, la convenienza per il consumatore e l'efficienza industriale – ha dichiarato Pierre Guillebeau, Sales Director Food & Consumer Goods di AR Packaging –. Questo imballaggio a base di fibre può essere utilizzato anche per molti altri prodotti oltre al gelato, ad esempio cibi surgelati e piatti pronti refrigerati, e supportare i proprietari dei marchi a ridurre sostanzialmente l'impronta di carbonio dell'imballaggio”. ■

“La nostra motivazione principale è quella di trovare alternative all'imballaggio in plastica quando il prodotto e l'ambiente lo permettono. Eravamo alla ricerca di una soluzione innovativa in cartone, che ci permettesse di trovare un'armonia nella gamma completa ‘Le Petit Marchand de glaces’ (altre referenze confezionate in bicchieri di cartone) – ha detto Gilles Lapique, Project

www.ar-packaging.com

New alternatives to plastic packaging

Picard reduces plastic consumption when moving to fibre-based ice cream box from AR Packaging

AR Packaging has developed a carton-based ice cream box with integrated lid which saves 16,5 tons of plastic per year to support Picard's strive to reduce its use of plastic packaging.

The pressure from consumers, governments and associations to minimise the use of plastic increase and many brand owners and food producer put much effort into meeting those expectations and strengthening their environmental positioning. One example is Picard, the French food company specialising in frozen products, who has replaced a plastic tub for ice cream with a carton-based solution provided by AR Packaging.

The new ice cream box contains >95% cartonboard, based on renewable fibres from sustainably managed forests, which makes it recyclable in the paper stream in many countries. The thin inner layer of polyethylene (PE) ensures product protection and pack integrity.

“Our main motivation is to find alternatives to plastic packaging when the product and its environment allow it. We were

looking for an innovative cartonboard solution, which would allow us to find harmony in the complete ‘Le Petit Marchand de glaces’ range (other references packaged in cardboard cups) – said Gilles Lapique, Project Manager Packaging at Picard –. Our desire was to adapt a box-style casket, easily automated by our packers and guaranteeing all the functionality of an equivalent plastic packaging.”

The development team at AR Packaging's plant in Cholet, France, took on the challenge and developed an easy-to-use alternative to the 500 ml plastic tub. The box is supplied to the different ice cream producers for Picard as an erected tray with integrated lid and reclosable option. Product leakage is prevented thanks to a smart construction with a special flap. The lid can be provided as two options; either to be formed manually after filling or to be formed mechanically in the filling and packaging line at the customer facility.

“The new ice cream packaging is one more example of how we challenge the conventional and develop more sustainable solutions without compromising product quality, consumer convenience and industrial efficiency – said Pierre Guillebeau, Sales Director Food & Consumer Goods at AR Packaging –. This fibre-based packaging can be used for many other products than ice cream too, for example frozen foods and chilled ready meals, and support brand owners to substantially reduce its carbon footprint from packaging.” ■

www.ar-packaging.com



Design innovativo e funzionalità

Un packaging innovativo per il gelato ha vinto il concorso di design PIDA Germania di BillerudKorsnäs



Il concetto di imballaggio “Krystal Kream” ha vinto sia il primo premio del concorso – PIDA Gold Award – che il “Highest Level of Innovation Award”

www.billerudkorsnas.com

F&C
magazine

I vincitori del concorso di design PIDA Germany di BillerudKorsnäs – Packaging Impact Design Award – sono stati selezionati. Il premio più prestigioso del concorso, il PIDA Gold Award, è andato allo studente di design Hagen Neugebauer della Hochschule der Medien di Stoccarda che ha vinto anche il premio “Highest level of Innovation”. Il progetto

di packaging vincente “Krystal Kream” è stato progettato per un gelato italiano vegano che ha impressionato la giuria con la sua idea innovativa e la costruzione.

“È incredibile. Sono sbalordito. Non credevo che questo potesse accadere. C'era così tanto buon lavoro fatto da ogni gruppo” dice Hagen Neugebauer.



Il “Highest Level of User Friendliness Award” è andato a “hey Ocean!”

Il progetto di packaging vincente “Krystal Kream” risponde perfettamente al brief di quest’anno – creare una confezione che parli ai nostri sensi. La motivazione della giuria recita:

“L’idea generale è stata ritenuta a prova di futuro e innovativa, poiché molti consumatori vorrebbero soluzioni alternative per i materiali di imballaggio utilizzati oggi – anche in questo segmento di mercato. L’uso di materiali, la forma, la manipolazione e la differenziazione rispetto alle soluzioni di imballaggio esistenti dovrebbero permettere di partire con questa idea verso un futuro migliore”.

Hagen Neugebauer che ha vinto il PIDA Gold Award all’evento PIDA tedesco si qualifica automaticamente per il Grand Finale. Alla finale – che avrà luogo alla fiera Luxe Pack di Monaco il 27 settembre – sarà nominato un vincitore internazionale.

Questo significa che il vincitore tedesco si confronterà con i vincitori delle altre tre semifinali: studenti provenienti da USA/UK, Francia e Svezia.

Altri studenti premiati

All’evento, sono stati presentati altri tre premi. Il vincitore del PIDA Gold Award “Krystal Kream” è stato premiato ancora una volta e ha ricevuto il “Highest Level of Innovation Award” con la motivazione:

“Un concetto di imballaggio, che è ancora completamente sconosciuto per il relativo segmento di mercato, ha convinto la giuria con i materiali utilizzati, il design innovativo e la funzionalità dei singoli componenti, che sono stati coerentemente realizzati con lo stesso materiale attraverso una costruzione sapiente”.

Il “Highest Level of User Friendliness Award” è stato assegnato alla proposta “hey Ocean!” di Nadine Voll e Judith Kellermann della Hochschule der Medien di Stoccarda. Una soluzione di imballaggio per bombe da bagno, e la giuria ha detto:

“Per questo progetto, dal punto di vista della giuria, è stato sviluppato un concetto globale che porta il consumatore con sé dall’inizio alla fine della storia raccontata dal prodotto e lo accompagna con varie caratteristiche. Una soluzione di packaging che, insieme al prodotto, sorprende e delizia l’acquirente in tutte le fasi di utilizzo”.

Il “Highest Level of Sustainability Award” è stato assegnato a Vanessa Hoffer della Hochschule der Medien di Stoccarda per la voce “Miss Fortune”, una soluzione di imballaggio per rasoi riutilizzabili. La motivazione della giuria recitava:

“Con l’obiettivo di sostituire i blister di plastica con una soluzione di puro cartone, è stata creata una nuova confezione per rasoi riutilizzabili che non

solo ha raggiunto questo obiettivo, ma ha anche attivato tutte le fasi della percezione ottica e tattile ed è stata anche progettata nei minimi dettagli. Anche la chiusura antimanomissione, la sicurezza dei bambini e il fissaggio del prodotto sono stati considerati, così come l’effetto estetico complessivo della confezione attraverso la grafica, le aree in rilievo e gli effetti di verniciatura”.

I vincitori sono stati selezionati da una giuria di importanti professionisti del settore, che sono rimasti molto colpiti dai concorrenti di quest’anno.

“I giurati sono rimasti impressionati dai concetti ponderati ed emozionanti presentati dai team in questa competizione. Abbiamo discusso e dibattuto a lungo le proposte prima di determinare la squadra vincitrice in ogni categoria. Ogni partecipante dovrebbe essere molto orgoglioso del lavoro svolto in circostanze straordinarie”, dice Helmut Sieber di Edelman, presidente della giuria di PIDA Germania.

Un’arena creativa per la comunità del packaging

BillerudKorsnäs, l’azienda dietro PIDA, organizza il concorso in collaborazione con le principali università e scuole di design negli USA, nel Regno Unito, in Francia, in Germania e in Svezia. Il concorso dà agli studenti l’opportunità di lavorare su un vero progetto di packaging design nelle stesse condizioni di un incarico autentico. Inoltre, è anche un’occasione per gli studenti di mostrare le loro idee e la loro creatività a professionisti affermati che partecipano agli eventi ogni anno per essere ispirati e incontrare i designer di packaging di domani.

“Con il PIDA, vogliamo portare avanti lo sviluppo del design del packaging e allo stesso tempo creare un punto d’incontro tra l’industria e le scuole. Quest’anno ricorre il 16° anniversario del concorso e l’interesse per PIDA cresce costantemente ogni anno, sia nelle scuole che nel settore del packaging”, afferma Anders Gathu, Marketing Manager BillerudKorsnäs. ■

F&C Magazine e STAMPARE:

DUE RIVISTE CHE COPRONO L'INTERO SETTORE DELLA STAMPA E DEL CONVERTING

www.fcmagazine.it

www.stampare-magazine.it

Magazine
STAMPARE

F & C
Flexogravure & Converting

Innovative design and functionality

Ground-breaking ice cream
packaging won
BillerudKorsnäs' design
competition PIDA Germany



The entry “Miss Fortune” won the “Highest Level of Sustainability Award”

www.billerudkorsnas.com

F&C
magazine

The winners of BillerudKorsnäs' design competition PIDA Germany – Packaging Impact Design Award – have been selected. The most prestigious prize of the competition, PIDA Gold Award, went to the design student Hagen Neugebauer from Hochschule der Medien in Stuttgart who also won the prize “Highest level of Innova-

tion”. The winning packaging project “Krystal Kream” is designed for a vegan Italian ice cream that impressed the jury with its innovative idea and construction.

“It’s amazing. I’m stunned. I didn’t believe that this could happen. There was so much good work done by every group” says Hagen Neugebauer.

The winning packaging project “Krystal Kream” responds perfectly to this year’s brief – to create a package that speaks to our senses. The motivation of the jury reads:

“The overall idea was felt to be future-proof and ground-breaking, as many consumers would like alternative solutions for the packaging materials used today – also in this market segment. Use of materials, shaping, handling and differentiation from existing packaging solutions should enable the start towards a better future with this idea.”

Hagen Neugebauer who won the PIDA Gold Award at the German PIDA event automatically qualifies for the Grand Finale. At the final – which takes place at the Luxe Pack trade show in Monaco on September 27 – an international winner will be appointed. This means that the German winner will be up against the winners of the three other semi-finals; students from USA/UK, France, and Sweden.

More students awarded

At the event, another three prizes were presented. The winner of the PIDA Gold Award “Krystal Kream” was awarded once again and received the “Highest Level of Innovation Award” with the motivation:

“A packaging concept, which is still completely unknown for the relevant market segment, convinced the jury with the materials used, innovative design and functionality of individual components, which were consistently made from the same material through skilful construction.”

The “Highest Level of User Friendliness Award” went to the entry “hey Ocean!” created by Nadine Voll and Judith Kellermann from Hochschule der Medien, Stuttgart. A packaging solution made for bath bombs, and the jury said:

“For this project, from the jury's point of view, an overall concept was developed that takes the consumer with them from the beginning to the end of the story told by the product and accompanies them with various features. A packaging solution that, together with the product, surprises and delights the buyer in all phases of use.”

The “Highest Level of Sustainability Award” was presented to Vanessa Hoffer from Hochschule der Medien, Stuttgart for the entry “Miss Fortune”, a packaging solution for reusable razors.

The jury’s motivation read:

“With the aim of replacing plastic blisters with a pure cardboard solution, a new packaging was created for reusable razors that not only fulfilled this goal, but also triggered all steps of optical and haptic perception and was also designed down to the last detail. The tamper-evident closure, child safety and product fixation were also considered, as was the overall aesthetic effect of the pack through graphics, embossed areas and varnish effects.”

The winners were selected by a jury of prominent industry professionals, who were very impressed by this year’s contestants.

“The jurors were so impressed with the thoughtful and exciting concepts presented by the teams in this competition. We discussed and debated the entries at length before determining the winning team in each category. Each participant should be so very proud of the work accomplished under extraordinary circumstances,” says Helmut Sieber of Edelmann, chairman of the jury for PIDA Germany.

A creative arena for the packaging community

BillerudKorsnäs, the company behind PIDA, arranges the competition in cooperation with leading universities and design colleges in the USA, the UK, France, Germany, and Sweden. The competition gives the students an opportunity to work on a real packaging design project under the same conditions as an authentic assignment. What’s more, it is also a chance for the students to showcase their ideas and creativity to established professionals who attend the events every year to be inspired and meet the packaging designers of tomorrow.

“With PIDA, we want to drive the development of packaging design forward while also establishing a meeting place for the industry and the schools. This year marks the 16th anniversary of the competition and interest for PIDA grows steadily for every year – at the schools as well as in the packaging business,” says Anders Gathu, Marketing Manager BillerudKorsnäs. ■



PANORAMA DEL SETTORE MACCHINARI, MATERIALI E SERVIZI

BIZZOZERO MICA SRL
CORRUGATED CARTON CONVERTING MACHINES AND STITCHERS

**BOXMAKERS
e CUCITRICI**
per blocchi di carta
e per ogni imballaggio
di **ONDULATO** e **TRI WALL**

BOXMAKERS and STITCHERS
for PAPER BLOCKS and
EVERY PACKAGING
of CORRUGATED CARDBOARD and TRI WALL

Via Verdi, 13 - 20865 USMATE - VELATE
Tel. +39/039670369 • Fax +39/0396753806
E-mail: info@bizzozzeromica.it
www.bizzozzeromica.it

Enimac
Engraving and Laser Technology

Vi presentiamo le macchine per l'applicazione
di nastro più versatile al mondo



www.enimac.it

FORMECO
DISTILLATORI PER SOLVENTI EVAPORATORI PER ACQUA
SOLVENT RECOVERY SYSTEMS WATER EVAPORATORS



Formeco S.r.l. • Via Cellini 53 • 36027 Novara Padovana (PD) • Italia
Tel. +39 049 8084211 • Fax +39 049 8084289 • www.formeco.com • formeco.enimac.it

IL CUORE TECNOLOGICO
TI CONQUISTA CON LA CONVENIENZA.



TROJAN È UN GIOIELLO DI DIGITALI SENZA INVESTIRE UN CAPITALE.
Un investimento di 2.200€ in più rispetto al prezzo di listino di un copiatore di fascia medio-alta, ma con un ritorno di capitale in soli 18 mesi. Il Trojan è un copiatore di fascia medio-alta con un prezzo di listino di 2.200€ e un prezzo di vendita di 1.900€. Il Trojan è un copiatore di fascia medio-alta con un prezzo di listino di 2.200€ e un prezzo di vendita di 1.900€.

**ERRE
G.I.E.L.L.E.**

Rey
Nuovo sistema,
di apertura a strappe,
una soluzione unica
nella categoria delle
carte per ufficio

**SEMPLICE
EFFICACE
SICURO**



Rey, semplicemente efficace

Grafimec
S.p.A.

MACCHINE GRAFICHE
E CARTOTECNICHE USATE
REVISIONATE E GARANTITE

**"Assistenza tecnica
e fornitura ricambi per
tutte le macchine
RYOBI"**
vetrina dell'usato:
www.grafimec.net

Via dell'Artigianato, 1
50056 Montelupo Fno (FI)
Tel. 0571 917493 - 348 3422078 - 348 7969891
e-mail: g.cappelli@grafimec.net
t.forniti@grafimec.net

MEWA



Non dovete più perdere
tempo a cercare il
panno migliore.
CE NE OCCUPIAMO NOI

CITO



Detergente per flessografo CITOCLYN
L'esperto CITO per flessografi anche per la flessografia

**Etichette SRA3
in poliestere auto aderente
per stampanti digitali**



AVERY

Per l'inserimento
nella pagina
**"PANORAMA
DEL SETTORE"**
telefonate al numero:
02/36504509

La Precisione è la nostra Passione

SPIPKER Lamierini magnetici



SPIPKER

DAL 1973
**INCISORIA
BAROLI**

**CLICHÉ
in
OTTONE - MAGNESIO**

Da oltre 40 anni...
precisi fino all'ultimo spigolo.

VIA CANDOGGIA 11/A 20161 MILANO (ITALIA)
TEL. 02.6466638 - FAX 02.6468780
incisoria@baroli.it - incisoriabaroli@libero.it - contabilita@baroli.it
www.baroli.it



www.fcmmagazine.it



www.stampare-magazine.it

F&C Magazine e Stampare:
Due riviste che coprono l'intero settore della stampa e del converting



SOTTOSCRIVI L'ABBONAMENTO

Compilare e inviare - e-mail: rffcomunicazione@gmail.com

Posta: R.F. Comunicazione - Via Saccardo, 37 (angolo Via Conte Rosso) - 20134 Milano

NOME E COGNOME _____

SOCIETÀ _____

VIA _____

CITTÀ _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00

F&C MAGAZINE € 70,00

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00

F&C MAGAZINE € 35,00

PER IL VERSAMENTO:

**R.F. COMUNICAZIONE
BANCA BPM**

IBAN: IT21L050343371100000010843